



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

Amministrazione Centrale

Area Gestione Risorse Umane

Rep. n. _____ Prot. n. 23303 Allegati _____ del 28/06/17

Anno _____ tit. _____ cl. _____ fasc. _____

OGGETTO: Comunicazione ai sensi dell'art. 30 comma 1 del D.Lgs. 165/2001 e dell'art. 57 del CCNL comparto Università – Mobilità per la copertura di n. 2 posti di Collaboratore ed Esperto Linguistico di madrelingua.

Ai Direttori Generali delle Università
LORO SEDI

A Tutte le Pubbliche Amministrazioni
LORO SEDI

E,p.c. Alle OO.SS. di Ateneo
LORO SEDI

Al fine di favorire l'attuazione dei trasferimenti di personale tra Amministrazioni, così come previsto nella normativa di cui in oggetto, questa Università comunica l'elenco dei posti che intende ricoprire.

1 posto di collaboratore ed esperto linguistico di madre lingua inglese
1 posto di collaboratore ed esperto linguistico di madre lingua spagnola

Si pregano le SS.LL. di portare a conoscenza di tutto il personale tecnico-amministrativo la presente comunicazione con idonei mezzi di pubblicità.

Si comunica che, contestualmente alla presente circolare, è stata attivata per i medesimi posti la procedura di mobilità ai sensi dell'art. 34 bis del D.Lgs 165/2001 e successive modifiche, rivolta al personale delle pubbliche amministrazioni collocato in disponibilità ed iscritto ad appositi elenchi. Si evidenzia pertanto che la presente procedura avrà seguito solo qualora risulti, parzialmente o totalmente, inefficace la predetta procedura.

Potranno inoltrare la domanda di trasferimento i dipendenti a tempo indeterminato, del Comparto dell'Università, purché appartenenti alla stessa categoria dei posti da ricoprire, nonché i dipendenti, a tempo indeterminato, presso Amministrazioni di altro Comparto con profilo analogo, inquadrati in qualifica o categoria equivalente alle categorie richieste.

Requisiti:

- 1) Titolo di studio: Diploma di Laurea Quadriennale v.o. oppure Laurea Specialistica oppure Laurea Magistrale o possesso di una laurea triennale italiana o estera equivalente, e che abbiano acquisito una esperienza lavorativa, prestata con contratto di lavoro subordinato o parasubordinato in ambito universitario, pertinente al posto messo a concorso di durata ad almeno due anni
- 2) Madrelinguismo: sono da considerare di madrelingua coloro che, per derivazione familiare o vissuto linguistico, abbiano la capacità di esprimersi con naturalezza nella lingua oggetto del concorso.
- 3) Ottima conoscenza della lingua italiana

Le domande di trasferimento dovranno essere presentate entro il termine perentorio del

28 LUG. 2017

Le domande redatte in conformità al modello allegato, potranno essere inoltrate a mezzo di:

raccomandata con avviso di ricevimento, a tal fine fa fede il timbro a data dell'ufficio postale accettante, indirizzandola al: Direttore Generale dell'Università degli studi dell'Aquila, via G. Di Vincenzo n. 16/b – 67100 L'Aquila

presentazione diretta all'Ufficio Protocollo di Ateneo, sito in via G. Di Vincenzo n. 16/b –L'Aquila- nei giorni dal lunedì al venerdì dalle ore 9,00 alle ore 13,00, a tal fine farà fede esclusivamente il timbro di ricezione di questo Ateneo,

posta elettronica certificata al seguente indirizzo: protocollo@pec.univaq.it

L'invio della domanda potrà essere effettuato esclusivamente da un indirizzo di posta elettronica certificata. Si invita ad allegare al messaggio di posta certificata la domanda debitamente sottoscritta comprensiva dei relativi allegati e copia di un documento di identità valido in formato pdf. Si precisa che la validità della trasmissione e della ricezione del messaggio di posta elettronica certificata è attestata rispettivamente dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna fornite dal gestore di posta elettronica.

Le domande pervenute oltre il predetto termine non saranno prese in considerazione dall'Amministrazione e si intenderanno pertanto automaticamente respinte.

La domanda di trasferimento dovrà contenere i seguenti elementi:

- 1 dati anagrafici completi;
- 2 Amministrazione di provenienza
- 3 Titolo di studio posseduto
- 4 Motivazione della richiesta di trasferimento
- 5 Nulla osta preventivo
- 6 Identificazione del profilo professionale cui si intende partecipare

Alla domanda dovrà essere allegata l'autocertificazione dei periodi di servizio prestati presso Pubbliche Amministrazioni, con i profili rivestiti, ed il curriculum professionale dal quale deve risultare:

- 1 la data di assunzione
- 2 l'attuale qualifica rivestita con l'indicazione del relative funzioni
- 3 le competenze maturate nell'ambito delle stesse;
- 4 qualsivoglia titolo professionale che il richiedente ritenga opportuno citare a dimostrazione della professionalità acquisita.

I documenti e i titoli allegati se redatti in lingua straniera devono essere corredati da una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale

L'Amministrazione si riserva di valutare, mediante colloquio, il possesso delle competenze necessarie a ricoprire i posti vacanti, riservandosi di esprimere parere negativo qualora non venga riscontrata tale corrispondenza e fa comunque presente che le domande presentate dal personale esterno saranno esaminate una volta attuata la mobilità interna.

Il responsabile del procedimento è il dott. Alfredo DI MARCO, Area Gestione Risorse Umane, via G. Di Vincenzo n. 16/b – L'Aquila- tel 0862/432046 – e-mail alfredo.dimarco@cc.univaq.it

Cordiali saluti



IL DIRETTORE GENERALE
(dott. Pietro DI BENEDETTO)

L'Aquila_ 28 GIU. 2017

SCHEMA DA SEGUIRE NELLA COMPILAZIONE DELLA DOMANDA SU CARTA LIBERA

Al Direttore Generale
dell'Università degli studi dell'Aquila
Via G. Di Vincenzo n. 16/b
67100 L'AQUILA

Il/La sottoscritto/a

Cognome _____
Data di nascita _____
Luogo di nascita _____
Residente _____
Indirizzo _____
Telefono _____ cellulare _____
e-mail _____ Pec _____

Chiede di partecipare alla procedura di mobilità per la copertura di:

- n. 1 posto di Collaboratore ed Esperto Linguistico di madrelingua INGLESE
 n. 1 posto di Collaboratore ed Esperto Linguistico di madrelingua SPAGNOLA

Ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR 445/2000 consapevole delle sanzioni previste dall'art. 76 del DPR 445/2000 e successive mm.ii. per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dichiara sotto la propria responsabilità:

di essere in servizio a tempo indeterminato in qualità di Collaboratore ed Esperto Linguistico di Ateneo di madrelingua _____ presso l'Università degli studi di _____

di essere in possesso del seguente titolo di studio: _____
conseguito in data _____ votazione _____ presso _____

e dichiarato equipollente al titolo richiesto ai sensi del seguente provvedimento:

(per i titolo stranieri) allega, a pena esclusione, copia del provvedimento di equipollenza emesso dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento delle Funzione Pubblica del seguente titolo di studio _____

conseguito in data _____ presso _____

di essere in possesso della cittadinanza _____

di essere in possesso (per i cittadini appartenenti alla UE) del seguente titolo di soggiorno previsto dalla vigente disciplina in materia di immigrazione _____

di avere ottima conoscenza della lingua italiana _____

di non aver riportato sanzioni disciplinari durante la propria attività lavorativa _____

di avere attualmente i seguenti provvedimenti disciplinari _____

di essere in possesso del nulla osta non condizionato al trasferimento _____

motivazione alla richiesta di mobilità _____

Il sottoscritto allega:

curriculum vitae datato e firmato

copia del Provvedimento di equipollenza

fotocopia documento di identità

nulla osta al trasferimento rilasciato dall'Amministrazione di appartenenza

per i cittadini non appartenenti alla UE titolo di soggiorno

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possono essere trattati nel rispetto del D.Lgs n. 196/2003, per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data

FIRMA

Recapito cui indirizzare le eventuali comunicazioni (da indicare solo se diverso dall'indirizzo di residenza)

.....

.